

Ministerstvo dopravy České republiky
Ministry of Transport of the Czech Republic
Nábřeží L.Svobody 12, 110 15 Praha 1, Czech Republic



OSVĚDČENÍ o:

UDĚLENÍ HOMOLOGACE
ROZŠÍŘENÍ HOMOLOGACE
ODEJMUTÍ HOMOLOGACE
UKONČENÍ VÝROBY

COMMUNICATION concerning:

APPROVAL GRANTED
APPROVAL EXTENDED
APPROVAL WITHDRAWN
PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

typu vybavení LPG podle Předpisu č. 67.01
of a type of LPG equipment pursuant to Regulation No. 67.01

Homologace č.:
Approval No.: **67 R – 016025**

Rozšíření č.:
Extension No.: **2**

1. Uvažované vybavení LPG:
LPG equipment considered:

Nádrž / Container

~~Příslušenství připojené k nádrži / Accessories fitted to the container:-~~

~~80% uzavírací ventil / 80 per cent stop valve~~

~~stavoznak / level indicator~~

~~přetlakový ventil (odpoušt. ventil) / pressure relief valve (discharge valve)~~

~~přetlakové zařízení / pressure relief device~~

~~dálkově řízený provozní ventil s přepadovým ventilem~~

~~remotely controlled service valve with excess flow valve~~

~~s/bez palivového čerpadla LPG / with/without LPG fuel pump~~

~~víceúčelový ventil, zahrnující následující příslušenství~~

~~multivalve, including the following accessories~~

~~plynotěsná skříňka / gas tight housing~~

~~elektrická průchodka (čerpadlo/ovladače)~~

~~power supply bushing (pump/actuators)~~

~~Palivové čerpadlo / Fuel pump~~

~~Odpařovač/regulátor tlaku / Vaporizer/pressure regulator~~

~~Uzavírací ventil / Shut-off valve~~

~~Zpětný ventil / Non-return valve~~

~~Přetlakový ventil plynového potrubí / Gas-tube pressure relief valve~~

~~Servisní spojka / Service coupling~~

~~Ohebná hadice / Flexible hose~~

~~Vnější plnicí jednotka / Remote filling unit~~

~~Zařízení pro vstřik plynu nebo vstřikovač / Gas injection device or injector~~

~~Palivová lišta / Fuel rail~~

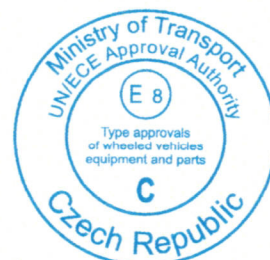
~~Dávkovací jednotka plynu / Gas dosage unit~~


~~Směšovač plynu / Gas mixing piece~~

Elektronická řídicí jednotka / Electronic control unit

~~Tlakový snímač / Pressure sensor~~

~~Filtrační jednotka LPG / LPG filter unit~~



2. Obchodní název nebo značka:
Trade name or mark: **LPGTECH**
- Typ: **TECH**
Type:
- Varianty: **TECH-100, TECH-200, TECH-300,**
Variants: **TECH-400, TECH-500,**
TECH-OBD Interface
3. Název a adresa výrobce:
Manufacturer's name and address: **LPGTECH Sp. Z o.o.**
ul. Dojnowska 67
15-557 Bialystok
Poland
4. Název a adresa zástupce výrobce (pokud jsou potřebné):
If applicable, name and address of manufacturer's representative: **—**
N/A
5. Předloženo k homologaci dne:
Submitted for approval on: **31 August 2015**
6. Homologační zkušebna:
Technical service responsible
for conducting approval tests: **E8/C: TÜV SÜD Czech s.r.o.**
Novodvorská 994/138
142 21 Praha 4
Czech Republic
7. Datum protokolu, vydaného touto zkušebnou:
Date of report issued by that service: **7 September 2015**
8. Číslo protokolu, vydaného touto zkušebnou:
Number of report issued by that service: **121232 – 15 – TAC**
9. **HOMOLOGACE UDĚLENA / ODMÍTNUTA / ROZŠÍŘENA / ODEJMUTA**
APPROVAL IS GRANTED / REFUSED / EXTENDED / WITHDRAWN
10. Důvod(y) pro rozšíření homologace:
Reason(s) for extension: **— Nové verze**
New versions
11. Místo:
Place: **Praha**
12. Datum:
Date: **17 September 2015**
13. Podpis:
Signature: 
Jiří Socha
14. Homologační dokumentace je uložena u homologačního orgánu a lze ji obdržet na vyžádání.
The information package lodged with the approval authority may be obtained on request.



Expertise No.:
Regulation:
Manufacturer:
Type:

TÜV SÜD Czech s.r.o.
121232 – 15 – TAC
ECE No. 67.01
LPGTECH, Poland
TECH

 67R - 016025 Ext.2



Czech

1/3

UN/ECE Technical Service No. E8/C and E27/J

EXPERTISE
No. 121232 – 15 – TAC

Test according to Regulation ECE No. 67.01

**I. Approval of specific equipment of vehicles of category M and N
using liquefied petroleum gases in their propulsion system**

ECE No. 67.00 – date of entry into force: 1 June 1987

including all amendments up to and including

ECE No. 67.01, supplement 14 – date of entry into force: 9 October 2014

Objectives: Document for issue of extension No. 02 of approval No. E8 67R-016025

	<u>Specific component</u>	Electronic control unit
0.	<u>Reasons of extension</u>	New versions
I.	<u>Technical data</u>	
0.1.	Make (trade name of manufacturer):	LPGTECH
0.2.	Type:	TECH
0.2.1.	Variants:	TECH-100, TECH-200, TECH-300, TECH-400, TECH-500, TECH-OBD Interface
0.3.	Means of identification of type:	Manufacturer's label
0.3.1.	Location of that marking:	Front of ECU box
0.5.	Name and address of manufacturer:	LPGTECH Sp. Z o.o. ul. Dojnowska 67 15-557 Białystok Poland
0.8.	Address of assembly plant:	See item 0.5.
0.9.	Location of the approval mark:	On the manufacturer's label



Expertise No.:
Regulation:
Manufacturer:
Type:

TÜV SÜD Czech s.r.o.
121232 – 15 – TAC
ECE No. 67.01
LPGTECH, Poland
TECH



Czech

2/3

II. Expertise

1. Expertise conditions

1.1. Sample under expertise:

LPGTECH, type: TECH

1.2. Expertise procedures used:

Review of the manufacturer's information folder and its comparison with documents submitted for basic approval and previous extensions.

2. Expertise results

Due to the reasons of extension as stated above no further tests were necessary because the changes have no influence to the test results. Previous test results remain still valid.

3. Specimen submitted to test on:

2015-08-31

4. Date of test:

2015-09-07



Expertise No.:
Regulation:
Manufacturer:
Type:

TÜV SÜD Czech s.r.o.
121232 – 15 – TAC
ECE No. 67.01
LPGTECH, Poland
TECH



3/3

III. Manufacturer's information folder

Information document for extension No. 02
5 pages total of 2015-08-31

IV. Other documentation

No other documentation

V. Attachments

No attachments

Measuring and test equipment and test site meet the requirements of the applicable legislation.
This expertise must never be reproduced incomplete and without a written permission of the testing laboratory.

VI. Final assessment

The described sample

complies

with the requirements of ECE Regulation No. 67.01

for issue of extension of approval

This expertise consists of pages No. 1 to 3 and 0 pages of attachments.


Václav Baloun

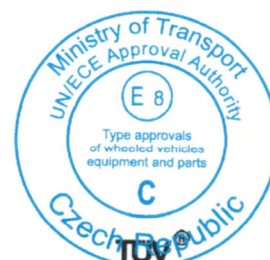
Expertise executive


Vít Dvořák

Head of Group of experts

Prague, 2015-09-07

End of the expertise



3. List of versions:

Variants	Versions
TECH-100	TECH-100, TECH-104, TECH-114, TECH-124, TECH-124 OBD TECH-134, TECH-134 OBD TECH-144, TECH-144 OBD
TECH-200	TECH-200, TECH-204, TECH-214, TECH-224, TECH-224 OBD TECH ONE, TECH ONE+ TECH-234, TECH-234 OBD, TECH-244, TECH-244 OBD
TECH-300	TECH-300, TECH-314, TECH-316, TECH-318 TECH-324, TECH-326, TECH-328 TECH-324 OBD, TECH-326 OBD, TECH-328 OBD TECH-334, TECH-336, TECH-338 TECH-334 OBD, TECH-336 OBD, TECH-338 OBD TECH-344, TECH-346, TECH-348 TECH-344 OBD, TECH-346 OBD, TECH-348 OBD

Table above contains list of new versions – written bold

4. New versions descriptions

The all version of variant TECH-100 use same hardware. The different between versions is only in software.

The all version of variant TECH-200 use same hardware. The different between versions is only in software.

The all version of variant TECH-300 use same hardware. The different between versions is only in software.

Cases for variants TECH-100 and TECH-300 remain the same as defined in previous extension.

Case for variants TECH-200 is located below.